

Kúpna zmluva č. 3/IV.Q./OZ Čadca/2011
uzatvorená podľa § 409 a nasledujúcich Obchodného zákonníka
medzi

Zmluvné strany:

1. Predávajúcim : **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**
Odštepny závod Čadca
Sídlo: Podjavorinskej 2207, 022 01 Čadca
v zastúpení : Ing. Tomáš Ježík, riaditeľ OZ Čadca
IČO : 0036038351, IČ DPH: SK2020087982
Bankové spojenie : VÚB, a.s., pobočka Čadca, číslo účtu: 807322/0200
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici
oddiel Pš, vložka č. 155/S, zo dňa 29.10.1999.

(ďalej „predávajúci“)

2. Kupujúcim : **TURZOVSKÁ DREVÁRSKA FABRIKA s.r.o.**
Sídlo: Štúrova 37, 023 54 Turzovka
V zastúpení : Ing. Vladimír Dlhopolček – konateľ
Ing. Martin Pistovčák - konateľ
IČO : 31 560 334 IČ DPH: SK2020421381
Bankové spojenie : VÚB, a.s., pob. Čadca č. účtu: 118966056/0200
Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, oddiel Sro,
vložka č. 359/L

(ďalej „kupujúci“)

I.
Základné ustanovenia

Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar vymedzený v čl. II. tejto zmluvy do lehoty uvedenej v čl. III tejto zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo na tento tovar a kupujúci sa zaväzuje tento tovar kúpiť. Kupujúci prehlasuje, že nie je v úpadku a ani nespĺňa podmienky na vyhlásenie konkurzu a je schopný za dodaný tovar uhrádzať kúpnu cenu uvedenú v čl. IV. tejto zmluvy za podmienok uvedených v čl. V. tejto zmluvy. Zmluva obsahuje aj podrobnejšie vymedzenie práv a povinností zmluvných strán.

II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka nasledujúceho tovaru:

Názov tovaru : PV III. A, B	tr. ak. v drevine SM,JD	množstvo	4250 m3
PV III. C1	tr. ak. v drevine SM, JD	množstvo	2000 m3

Spolu : 6250 m3

Dodávateľský Odštepny závod **Čadca, ďalej aj ako „OZ“.**

KZ č. 3/IV.Q./OZ Čadca/2011



Lesy SR, š.p., Banská Bystrica
Odštepny závod Čadca
podporuje trvalo udržateľné
obhospodarovanie lesov - viac informácií?
www.pefc.org
Číslo osvedčenia o certifikácii lesov
2035/2007

2. Kupujúci prehlasuje, že súhlasí s nižšie uvedenými STN a spolu so vzájomne odsúhlasenými technickými špecifikáciami je uzrozumený a v plnom rozsahu s nimi súhlasí.
- a) Na zisťovanie objemu guľatiny sa použije STN 480009 – „Tabuľky objemu guľatiny bez kôry podľa stredovej hrúbky meranej s kôrou“.
 - b) Meranie guľatiny a výrezov sa vykoná podľa STN 480050 – „Surové drevo – základné a spoločné ustanovenie pre jeho výrobu a dodávky“. V hrúbkovom stupni je stredný priemer uvádzaný s kôrou.
 - c) Kvalitatívne a technické podmienky sa budú posudzovať podľa „Technických podmienok pre dodávky ihličnatého a listnatého dreva v š.p., LESY SR, platné od 01.02.2009“, ktoré kupujúci prevzal dňa 9.9.2010. Ostatné ihličnaté sortimenty surového dreva podľa STN 480055 vydané v apríli 2007; a ostatné listnaté sortimenty surového dreva podľa STN 480056 vydané v apríli 2007 a zmysle vzájomne odsúhlasených podmienok dodávok (min. stredný priemer, dĺžky a iné dohodnuté podmienky).
 - d) Minimálne rozmery : bez špecifických požiadaviek.

III.

Čas a miesto plnenia.

Prechod nebezpečenstva škody na tovare

1. Kúpna zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa 1.10.2011 do 31.12.2011.
2. Miestom plnenia sú: miesta predaja MES, OM dodávateľského OZ.
3. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v mieste plnenia odovzdaním tovaru prvému prepravcovi alebo odovzdaním tovaru v mieste plnenia kupujúcemu, resp. jeho splnomocnenej osobe.
4. Prípadná škoda, ktorá vznikne na tovare po prechode jej nebezpečenstva na kupujúceho, nemá vplyv na povinnosť kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu, len keby ku škode na tovare došlo v dôsledku zavineného porušenia povinností predávajúceho.

IV.

Kúpna cena

1. Za dodanie tovaru uvedeného v čl. II. sa kupujúci zaväzuje zaplatiť nižšie uvedení kúpnu cenu podľa platného cenníka OZ Čadca na IV.štvrtrok 2011, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto kúpnej zmluvy, cena bez DPH v €/m3 v parite FCA naložený dopravný prostriedok v mieste predaja MES, OM. K cenám bude účtovaná daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona NR SR č. 222/2004 Zb. a jeho doplnkov v znení neskorších predpisov.
2. Prepravu tovaru si zabezpečí kupujúci na vlastné náklady z miesta predaja (MES, OM).

V.

Platobné podmienky

1. Kupujúci zaplatí dohodnutú kúpnu cenu, vyfakturovanú predávajúcim v lehote splatnosti do **60 dní**. Predávajúci je oprávnený fakturovať aj každé čiastočné plnenie.
2. Lehota splatnosti začína plynúť odo dňa vystavenia faktúry.

3. Platobná podmienka je splnená pripísaním platenej čiastky na účet predávajúceho v tejto lehote.
4. V prípade, že sa kupujúci dostane s úhradou kúpnej ceny do omeškania, vzniká právo predávajúcemu účtovať úrok z omeškania vo výške **0,027 %** z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. Predávajúci je oprávnený v prípade neuhradenia kúpnej ceny alebo jej časti kupujúcim, poskytnúť údaje kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy s výškou dlhu po lehote splatnosti Združeniu zamestnávateľov lesného hospodárstva na Slovensku a jeho členom.

VI.

Kvalita tovaru. Reklamácie väd.

1. Predávajúci garantuje kupujúcemu, že tovar dodaný na základe tejto zmluvy bude vykazovať kvalitu dohodnutú v čl. II., bod 2 tejto zmluvy.
2. Predávajúci neručí za vady, ktoré vzniknú na tovare v čase prechodu a po prechode nebezpečenstva škody na kupujúceho.
3. Vady a nedorobky existujúce na tovare pred prechodom nebezpečenstva škody môže kupujúci písomne reklamovať takto:
 - vady kvantitatívne a vady zistené vizuálnou kontrolou v lehote do 48 hodín od dodania tovaru.
 - neuplatnenie nároku z titulu vadného plnenia v dohodnutej lehote má za následok zánik práva z tohto titulu.
4. Kupujúci svoje právo z titulu vadného plnenia si uplatňuje písomne a vo svojej reklamacii uvedie:
 - číslo kúpnej zmluvy
 - číslo dodacieho listu a dátum dodania tovaru
 - druh tovaru
 - popis väd na dodanom tovare
 - množstvo vadného tovaru
 - svoj nárok z titulu vadného plnenia
5. Kupujúci je povinný vadný tovar uložiť osobitne a vyzvať predávajúceho na prerokovanie reklamácie. Predávajúci je povinný zúčastniť sa reklamačného konania v lehote do 7 dní odo dňa doručenia reklamácie, resp. v tomto čase oznámiť kupujúcemu svoje stanovisko.
6. Predávajúci nezodpovedá za skryté vady tovaru, ktoré nie sú zrejmé pri zatried'ovaní do akostnej triedy vonkajšou prehliadkou v dobe expedície tovaru.

VII.

Iné dohodnuté podmienky

1. Prepravné doklady (dodací list, odvozný lístok, preukaz o pôvode tovaru), vzťahujúce sa k predmetu plnenia budú zo strany predávajúceho vyhotovené a zaslané kupujúcemu v deň vyexpedovania tovaru.

Handwritten signature

2. Zmeny zmluvne dohodnutých podmienok možno upraviť po dohode strán a to dodatkom k tejto kúpnej zmluve výhradne písomnou formou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek korešpondencia (oznámenia, výzvy, upovedomenia atď.) podľa tejto zmluvy sa bude uskutočňovať len v písomnej alebo e-mailovej forme na doleuvedené adresy, resp. faxové čísla a že aj preukázateľné odopretie prevzatia, resp. neprevzatie akejkoľvek písomnosti jednej zo zmluvných strán určenej druhej zmluvnej strane má účinky doručenia takejto písomnosti. Za účelom vyhnutia sa akýmkoľvek prípadným nedorozumeniam strany udávajú svoje adresy na doručovanie písomností a iné kontakty a na komunikáciu za jednotlivé strany sú oprávnené aj tieto osoby, určené zmluvnými stranami:

Obchodné meno predávajúceho: LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
OZ Čadca

Adresa: Podjavorinskej 2207, 022 01 Čadca

Tel.: 041/4308511

Fax: 041/4308508

Osoby oprávnené na komunikáciu:

1) Ing. Tomáš Ježík

2) Ing. Ján Ďurec

Obchodné meno kupujúceho: Turzovská drevárska fabrika, s.r.o.

Adresa: Štúrova 37, 023 54 Turzovka

Tel.: 041/

Fax:

Osoby oprávnené na komunikáciu:

1) Ing. Vladimír Dlhopolček

4. V prípade požiadavky kupujúceho o dočasné prerušenie dodávok tovaru je takéto prerušenie možné len na základe písomnej dohody.
5. Plnenie menšieho množstva zo strany predávajúceho ako bolo dohodnuté sa nepovažuje za vadu plnenia, ale za plnenie čiastočné. Kupujúci v tomto prípade nebude voči predávajúcemu uplatňovať penalizáciu. Kupujúci je povinný prevziať aj čiastočné plnenie.
 - Dodávky drevnej hmoty budú realizované rovnomerne a priebežne.
 - V prípade neodobratia drevnej hmoty v potvrdenom objeme zo strany kupujúceho, si môže predávajúci uplatniť vzniknutú škodu, ktorou je spravidla strata ktorá mu vznikla na tomto tovare realizovaním náhradného predaja.
6. V zmysle úplného znenia zákona NR SR o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 124/2006 Z. z., § 6 ods. 6 predávajúci je povinný starať sa o bezpečnosť ochranu zdravia u všetkých osôb, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch.
Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že pri uzatváraní zmluvy dostal potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platné pre priestory predávajúceho, bol oboznámený so zásadami bezpečnej práce, so zásadami ochrany zdravia pri práci a zásadami bezpečného správania na pracovisku predávajúceho, bezpečnostnými pracovnými postupmi, vyskytujúcimi sa predvídateľnými nebezpečenstvami, ich účinkami na zdravie a ochranou proti nim,

o opatreniach a o postupe v prípade poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci, ako aj v prípade záchranných prác a evakuácie, že im porozumel a bude sa nimi riadiť a dodržiavať ich.

7. Kupujúci sa zaväzuje dodržiavať požiarne poriadok pracoviska platný pre pracoviská s miestami so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ktorý je viditeľný a trvalo prístupný všetkým zamestnancom i osobám, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch v zmysle vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, hlavne dodržiavať zákaz fajčenia, zákaz manipulácie s otvoreným ohňom, dodržiavať príkazy a zákazy platné pre priestory predávajúceho.
8. Dodržiavanie bezpečnostných a požiarnych predpisov na pracovisku predávajúceho sa vzťahuje aj na subdodávateľov kupujúceho.

VIII.

Osobitné ustanovenia

1. Predávajúci prehlasuje dodržanie platobnej podmienky za podstatnú náležitosť zmluvy.
2. V prípade nezaplatenia akéhokoľvek finančného záväzku kupujúceho voči predávajúcemu vzniknutého z tejto zmluvy alebo z iného záväzkového vzťahu, má predávajúci právo pozastaviť dodávky po dobu omeškania kupujúceho so zaplatením peňažných pohľadávok voči predávajúcemu a alikvotne krátiť dohodnuté množstvá tovaru. Alikvotne krátanie predávajúci určí nasledovne: (množstvo tovaru/ doba trvania zmluvy) x počet dní zastavenia dodávok rovná sa množstvu o ktoré budú dodávky tovaru krátané. Predávajúci nie je povinný dodať množstvo o ktoré krátil dodávky, ak nebude písomne dohodnuté niečo iné.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy na základe zákona číslo 546/2010 Z. z. za podmienky, že v tento deň pred zverejnením budú splnené tieto dve podmienky:

- a) kupujúci uhradí všetky splatné záväzky voči predávajúcemu a
- b) generálny riaditeľ schváli podpísaním túto zmluvu.

V prípade, ak záväzky kupujúci v zmysle písmena a) tohto bodu 5. čl. VIII., neuhradí do dňa, ktorý predchádza dňu uvedeného v článku III. bode 1. tejto zmluvy, tak sa táto zmluva ruší v celom rozsahu.

V prípade ak zmluva nebude schválená generálnym riaditeľom do 30 dní od nadobudnutia jej platnosti, tak sa v celom rozsahu od začiatku ruší.

6. Predávajúci si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy jednostranným právny úkonom ak:

- a) kupujúci bol počas platnosti kúpnej zmluvy dva krát v omeškaní s platbou za odobratý tovar, pri ktorej prekročil lehotu splatnosti viac ako o 5 pracovných dní.
- b) alebo kupujúci mešká so zaplatením kúpnej ceny za odobratý tovar viac ako 15 kalendárnych dní.

keil

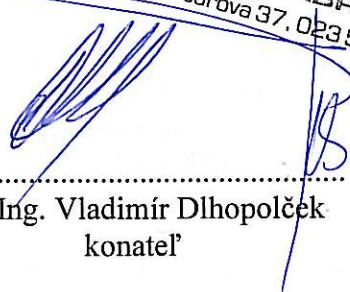
- c) alebo kupujúci preukázateľne dodá tovar zakúpený u predávajúceho, za účelom jeho následného predaja, tretej osobe,
- d) predávajúcemu vzniklo počas platnosti tejto zmluvy právo odstúpiť od inej zmluvy uzatvorenej s kupujúcim,
- e) kupujúci je v omeškaní so zaplatením akéhokoľvek finančného záväzku z iného záväzkového vzťahu voči predávajúcemu o viac ako 15 kalendárnych dní.

Kúpna zmluva sa bude považovať za ukončenú dňom doručenia odstúpenia kupujúcemu.

- 7. Na zmluvou neupravené vzťahy platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 8. Zmluvné strany s obsahom zmluvy súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 9. Zmluva bola vypracovaná v 2 vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie dostane kupujúci a jedno predávajúci.

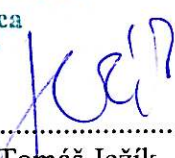
V Čadci, dňa 20.9.2011

Kupujúci:



 Ing. Vladimír Dlhopolček
 konateľ

Predávajúci:

Lesy Slovenskej republiky š.p.
 Odštepný závod
 Čadca
 -4-

 Ing. Tomáš Ježík
 riaditeľ OZ

Vyššie uvedenú zmluvu schvaľujem. V Banskej Bystrici dňa 26. SEP. 2011

KZ odsúhlasená odborom
 obchodnej logistiky



 Ing. Igor Vízslai
 generálny riaditeľ

Osoby zodpovedné za vecnú správnosť zmluvy:

Meno: Ing. Tomáš Ježík

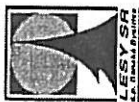
Funkcia: riaditeľ OZ Čadca

Podpis: 

Prílohy:

Overená fotokópia (fotokópia) výpisu z obchodného registra kupujúceho /resp. výpis zo živnostenského listu/.

KZ č. 3/IV.Q./OZ Čadca/2011



CENNÍK SORTIMENTOV SUROVÉHO DREVA - LESY SR š.p., OZ Čadca

Pre ihličnaté sortimenty surového dreva podľa Technických podmienok dodávok dreva v LESY SR š.p. platných od 1.2.2009 a STN 480055 (apríl 2007), v €/m3 bez DPH a s DPH
Jednotkové ceny platia pre paritu miesto predaja (MES, prípadne určené OM) vrátane nakládky na dopravný prostriedok
Zariadenie výrezu do hrúbkového stupňa je podľa stredovej hrúbky meranej v kôre
Platnosť cenníka od 1.07.2011 do odvolania

IHLIČNATÉ VÝREZY (I.-III. triedy akostí)

Hrúbkový stupeň	I. trieda akostí				II. trieda akostí				III. A trieda akostí			
	Smrek, Jedľa	Borovica	Smrekovec		Smrek, Jedľa	Borovica	Smrekovec		Smrek, Jedľa	Borovica	Smrekovec	
cm	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH
20-29	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€	€
30-39												
40-49	122,50	123,00	129,00	154,80	99,00	99,00	94,00	112,80	74,00	88,80	79,20	86,40
50-59	129,00	147,00	149,00	178,80	105,50	111,00	120,50	144,60	79,00	94,80	87,00	92,40
60+	132,00	158,40	165,50	198,60	107,50	124,80	137,00	164,40	79,00	94,80	87,00	92,40

Hrúbkový stupeň	III.B trieda akostí				III.C1 trieda akostí				III.C2 trieda akostí			
	Smrek, Jedľa	Borovica	Smrekovec		Smrek, Jedľa	Borovica	Smrekovec		Smrek, Jedľa	Borovica	Smrekovec	
cm	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH	s DPH
20-29	65,00	78,00	64,00	73,20	58,00	63,60	58,00	67,20	49,00	58,8	48,00	55,20
30-39	70,00	84,00	69,00	76,80	58,00	67,20	59,00	70,80	50,00	60	48,00	57,60
40-49	70,00	84,00	64,00	76,80	59,00	67,20	59,00	70,80	50,00	60	48,00	57,60
50-59	70,00	84,00	64,00	76,80	59,00	67,20	59,00	70,80	50,00	60	48,00	57,60
60+	70,00	84,00	64,00	76,80	59,00	67,20	59,00	70,80	50,00	60	48,00	57,60

STLPOVE VÝREZY

hrúbka	dĺžka v m	smrek, jedľa
čapu v cm	€ bez DPH	€ s DPH
16-18	5 - 9	81,00 97,20
16-18	10 - 15	93,00 109,20

AGREGÁTNÁ HMOTA

drevina	dĺžka v m	hrúbka v cm	cena v €
sm, id, bo, smc	2 - 4	10 - 19	bez DPH s DPH
čerstvé	2 - 4	10 - 19	56,00 67,20
suché	2 - 4	11 - 19	47,00 56,40

IHLIČNATÉ ŽRDE

Trieda stupeň	Hrúbka v cm	Dĺžka v m	SM/JD	Borovica	Smrekovec
1	7 a 8	6 +	24,00	28,80	28,80
2	9 a 10	8 +	26,00	31,20	31,20
3	10 - 13	9 - 12	28,00	33,60	33,60
4	11 - 13	12 - 15	30,00	36,00	36,00

DREVNÁ HMOTA PRE BIOMASU

	bez DPH	s DPH
	€	€
surovina hrúbka	20,00	24
manipulačný odpad (ML) - kankly	16,00	19,2
surovina nehrúbka	9,00	10,8

BANSKÉ DREVO - 2m

Drevina	bez DPH	s DPH
sm/jd	55,00	66

IHLIČNATÁ VLÁKNINA

Drevina	bez DPH	s DPH
sm/jd	39,00	46,8
bor/sc	35,00	42

IHLIČNATÉ PALIVO

	bez DPH	s DPH
Standardné dĺžky	€	€
manipulačný odpad	20,00	24,00
predajné miesto OM	13,00	15,60

SUROVÉ KMENE IHLIČNATÉ (SKI) NA OM

	bez DPH	s DPH
€	€	€
čerstvé drevo (SKI) do 19 cm	60,00	72,00
čerstvé drevo (SKI) nad 20 cm	75,00	90,00
kalamitné drevo (suché SKI) do 19 cm	50,00	60,00
kalamitné drevo (suché SKI) nad 20 cm	65,00	78,00

1) VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- Ceny uvedené v tomto cenníku platia pre predaj vybraných sortimentov surového dreva a vybraných drevín vyrobených podľa „Technických podmienok dodávok dreva v š.p. LESY SR platných od 01.02.2009“. Ostatné tam neuvedené sortimenty a dreviny sú vyrobené podľa STN 480056 a podľa STN 480055 z apríla 2007.
- Ceny sú stanovené v € za 1 m³ surového dreva bez kôry, vyrobeného a meraného v kôre v parite miesta predaja vrátane nákladky na dopravný prostriedok. Miesto predaja je miesto určené na expedíciu dreva (manipulačno - expedičný sklad, určené odvozné miesto).
- Ceny sortimentov I. – III. triedy akosti sú stanovené podľa hrúbkových stupňov (HS). Výrezy sú do HS zaradené na základe stredovej hrúbky výrezov meraných v kôre.
- V zmluvách je možné dohodnúť aj iné technické podmienky a stanoviť im zodpovedajúce ceny.

2) PRIRÁŽKY A ZRÁŽKY

Pri požiadavkách zákazníka odlišných od „Technických podmienok dodávok dreva v š.p. LESY SR platných od 01.02.2009“ prípadne od STN 480056 a STN 480055 z apríla 2007 sa k cenám účtujú nasledovné prirážky a zrážky:

a) PRIRÁŽKY

P1. Výrezy I. a II. triedy akosti

Pri individuálnom výbere odenkových výrezov, resp. výbere rozmerov podľa požiadaviek odberateľa sa zvyšuje cenníková cena o prirážku:10 %

P2. Výrezy I.; II.; III. triedy akosti

Pri objednávke menovitých rozmerov zvyšujú sa cenníkové ceny o prirážku:

jeden rozmer: 5 % (dĺžka alebo hrúbka)

dva rozmery: 5 % (dĺžka aj hrúbka)

P3. Pri požadovanom výbere len jednej akosti (III.A; III.B; III.C1 trieda akosti):

Sa zvyšuje cenníková cena o prirážku10 %

P4. Výrezy III. triedy akosti

Pri požiadavke vyššej kvality, ako prislúcha danému sortimentu a príslušnej akostnej triede (STN 48 0055 platná od apríla 2007 alebo Technické podmienky pre dodávky dreva v LSR, š.p., platné od 1.2.2009)

sa zvyšujú cenníkové ceny o prirážku 10 %

b) ZRÁŽKY

Z1. Palivové drevo VI. triedy akosti

Pri akceptácii palivového dreva s podielom mäkkej, vypadavej hniloby, môže byť cenníková cena znížená o zrážku

- do 30 % podielu mäkkej hniloby v dodávke5 %
- nad 31 % podielu mäkkej hniloby v dodávke10 %

Z2. Vlastné nakladanie

Pri vlastnej nákládke dreva odberateľom môže byť poskytnutá zrážka vo výške:

listnaté drevo 1,30 €/m³

ihličnaté drevo 1,00 €/m³

Miesta predaja OZ Čadca :

MES Orava, MES Oščadnica, MES TDF, OM príslušných LS